

ORGANISATION

Treffpunkt im Gemeindezentrum St. Margarethen (Kirchplatz 9, D-79183, Waldkirch) ab 9 Uhr mit Kaffee und Kuchen.

Bitte benutzen Sie bei Ihrer Anreise nach Möglichkeit den ÖPNV! Ausgeschilderte Parkplätze: Erwin-Sick-Straße und Elztalstadion.

Für die Mittagsrast bitte Rucksackverpflegung mitbringen. Nach den Wanderungen gemütliches Beisammensein auf der Kastelburg. Für das leibliche Wohl wird gesorgt (kostenpflichtig).

Fußweg zurück von der Kastelburg zu den Parkplätzen und zum Bahnhof Walkirch (Gehzeit ca. 20 Minuten)

ANMELDUNG: Bis 13. Mai 2022 per E-Mail an:
info@schwarzwaldverein-waldkirch.de

ORGANISATION

Rencontre au Gemeindezentrum St. Margarethen à partir de 9 heures autour d'une tasse de café et d'un morceau de gâteau.

Pour venir à Waldkirch, merci d'utiliser de préférence des moyens de transport collectifs.

Il y aura des parkings balisés pour tous : Erwin-Sick-Straße, Waldkirch et à l'Elztalstadion (stade de football, Jahn-Straße 1 à Waldkirch).

Pour la pause de midi prévoyez un casse-croûte tiré du sac. Rencontre conviviale sur le Château de Kastelburg après les randonnées avec possibilité de restauration (petits plats divers et boissons à régler sur place).

Retour du châteaux à pied (env. 20 minutes de marche)

INSCRIPTION: Jusqu'au 13 mai 2022 par e-mail à:
info@schwarzwaldverein-waldkirch.de



Foto: W. Zillgith

Schwarzwaldverein e.V.

Schlossbergring 15 | D - 79098 Freiburg

Tel.: +49 (0)761 38053-0

E-Mail: info@schwarzwaldverein.de

www.schwarzwaldverein.de

Schwarzwaldverein



Fédération du Club Vosgien

7, rue du travail | F - 67000 Strasbourg

Tel.: +33 (0)3 8832 5796

E-Mail: info@club-vosgien.com

www.club-vosgien.eu



ORGANISATION:

Schwarzwaldverein Waldkirch-Kandel

Edwin Dreher (1. Vorsitzender)

Tel. +49(0)7681-1045

E-Mail: info@schwarzwaldverein-waldkirch.de

Club Vosgien Sélestat-Haut-Koenigsboutg

Jean-Claude Christen (Président)

Tel. +33 (0)782922802

E-Mail: clubvosgien.selestat-hk@orange.fr

ÜBERNACHTUNGSANFRAGEN POUR DEMANDES D'HÉBERGEMENT

Tourist-Information Waldkirch

Marktplatz 1-5, D-79183 Waldkirch

Tel.: +49 (0) 7681 19433

E-Mail: waldkirch@zweitaelerland.de

www.zweitaelerland.de



Deutsch-Französisches Freundschaftswandern

Rando de l'amitié Franco-Allemande



4. Juni/ Juin 2022
Waldkirch/Schwarzwald

„Burgen – Wälder – Weite Blicke“

SCHWARZWALDVEREIN UND VOGESEN-CLUB ...

... veranstalten gemeinsam einen Wandertag zur Pflege der langjährigen Freundschaft beider Vereine.

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner auf beiden Seiten des Rheins sind eingeladen, an diesem Wandertag teilzunehmen.

Damit möglichst viele Wanderer und Wanderinnen unterschiedlicher Leistungsgruppen teilnehmen können, werden zwei Touren in der Kulturlandschaft des ZweiTälerLands angeboten.

Die Wanderungen werden von Wanderführern des Schwarzwaldvereins Waldkirch-Kandel und des Vogesenclubs Sélestat-Haut-Koenigsbourg geführt.

„Châteaux forts – Forêts – Panoramas“

SCHWARZWALDVEREIN ET CLUB VOSGIEN...

... organisent ensemble une journée de randonnée pour cultiver la longue amitié entre les deux clubs.

Tous les membres, amis et bienfaiteurs des deux côtés du Rhin sont invités à participer à cette journée de randonnée.

Pour permettre aux randonneurs de différentes conditions physiques de participer, deux randonnées sont proposées ayant comme thème principal l'histoire, la culture et l'architecture en Haute Forêt Noire.

Les randonnées sont accompagnées par des guides de Schwarzwaldverein Waldkirch



PROGRAMM AM 4. JUNI 2022

ab 9 Uhr Ankunft in Waldkirch

10 Uhr **Wanderung 1:**
Wegstrecke ca. 16 km, Auf-/Abstieg
470 Hm, Gehzeit ca. 4,5 Stunden

10:30 Uhr **Wanderung 2:**
Wegstrecke ca. 10 km, Auf-/Abstieg
280 Hm, Gehzeit ca. 4 Stunden

Beide Wanderungen beginnen am Gemeindezentrum St. Margarethen.

Wanderung 1 führt am Stadtrainsee vorbei auf dem Zweitälersteig hinauf zur Ruine Schwarzenburg. Nach der Mittagsrast (Rucksackvesper) geht es hinüber auf die andere Talseite zur Kastelburg.

Die Wanderung 2 verläuft über den Marktplatz zur nördlichen Talseite, führt hinauf durch Wälder mit schönen Ausblicken unterwegs und endet an der Kastelburg, wo beide Gruppen zu einem gemütlichen Beisammensein zusammentreffen.

Auf der Burg gibt es auch ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken.

Blick von der Schwarzenburg, Foto: Wolfgang Zillgith



PROGRAMME LE 4 JUIN 2022

à partir de 9 h. Arrivée a Waldkirch

10 heures **Randonnée 1:**
Distance env. 16 km, Dénivelé
470 mètres, temps de marche
env. 4,5 heures

10:30 heures **Randonnée 2:**
Distance env. 12 km, Dénivelé
270 mètres, temps de marche
env. 3,5 heures

Les deux randonnées partent du Gemeindezentrum St. Margarethen.

La randonnée 1 passe à côté du lac Stadtrainsee pour accéder à la ruine Schwarzenburg par la montée des deux vallées. Après la pause.déjeuner (repas tiré du sac) elle passe de l'autre côté de la vallée pour arriver au Kastelburg.

La randonnée 2 passe par la place du marché pour monter par le versant nord de la vallée à travers de belles forêts avec de beaux Points de vue jusqu'à la Kastelburg où les deux groupes se rejoindront pour un beau moment de convivialité.
Au château il y aura une offre riche et variée de mets et boissons.

